31995R0097

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 97/95

(1995. gada 17. janvāris),

ar kuru paredz sīki izstrādātus noteikumus par to, kā piemērot Padomes Regulu (EEK) Nr. 1766/92 attiecībā uz minimālo cenu un kompensācijas maksājumiem, kas pienākas kartupeļu audzētājiem, un Padomes Regulu (EK) Nr. 1868/94, ar ko nosaka kvotu sistēmu attiecībā uz kartupeļu cietes ražošanu

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1992. gada 30. jūnija Regulu (EEK) Nr. 1766/92 par labības tirgus kopīgo organizāciju [1], kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1866/94 [2], un jo īpaši tās 8. pantu,

ņemot vērā Padomes 1993. gada 14. jūnija Regulu (EEK) Nr. 1543/93, ar ko nosaka piemaksas apmērus kartupeļu cietes ražotājiem 1993./94., 1994./95. un 1995./96. tirdzniecības gadā [3], un jo īpaši tās 3. pantu,

ņemot vērā Padomes 1994. gada 27. jūlija Regulu (EK) Nr. 1868/94, ar ko nosaka kvotu sistēmu attiecībā uz kartupeļu cietes ražošanu [4], un jo īpaši tās 8. pantu,

tā kā ar Regulu (EK) Nr. 1868/94 noteikta kvotu sistēma kartupeļu cietes ražošanai, kas var pretendēt uz Kopienas atbalstu; tā kā dalībvalstīm šīs kvotas jāpiešķir, pamatojoties uz ražošanas apjomu attiecīgajā periodā un investīcijām, ko kartupeļu cietes ražotnes veikušas līdz 1994. gada 31. janvārim, bet kas nav veicinājušas ražošanas kāpumu attiecīgajā periodā; tā kā abi šie rādītāji ir vienlīdz svarīgi; tā kā jāparedz iespēja attiecīgi koriģēt līdzekļu piešķīrumus, nodrošinot to, lai šie ražotāji nepārsniedz dalībvalsts kvotu;

tā kā būtu jāparedz nosacījumi, lai nodrošinātu, ka dalībvalstis, piešķirot apakškvotas, ņem vērā tikai reālas investīcijas, kas veicinājušas vairāk nekā minimālu ražošanas kāpumu līdz 1994. gada 31. janvārim;

tā kā būtu jāietver nosacījumi, lai panāktu to, ka 110 000 tonnu rezervi, kas izveidota, lai nosegtu ražošanu Vācijā 1996./97. tirdzniecības gadā, izmanto tikai gadījumos, kad ražošanu veicinājušas investīcijas, kas neatgriezeniski veiktas līdz 1994. gada 31. janvārim, un tikai tad, ja ir izsmeltas visas kvotas, kuras kļuvušas pieejamas, kartupeļu cietes ražotnēm pārtraucot tirdzniecību;

tā kā jāprecizē, kas būtu jāietver audzēšanas līgumā starp kartupeļu cietes ražotni un kartupeļu audzētāju, lai nepieļautu tādu līgumu slēgšanu, kas pārsniedz uzņēmumam piešķirtās apakškvotas; tā kā šādiem uzņēmumiem būtu jāaizliedz pieņemt piegādātus kartupeļus, ja nepastāv audzēšanas līgums, jo tas var padarīt neefektīvu kvotu sistēmu un prasību izmaksāt minimālo cenu saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 1766/92 8. panta 1. punktu par visiem kartupeļiem, kas paredzēti cietes ražošanai; tā kā tomēr būtu jāparedz iespēja, ja klimatisko apstākļu dēļ uz zemes platības, uz kuru attiecas minētais audzēšanas līgums, izaudzē lielāku kartupeļu daudzumu vai kartupeļus ar augstāku cietes saturu, nekā sākotnēji paredzēts, tad kartupeļu cietes ražotne pieņem šos kartupeļus ar noteikumu, ka tā par tiem maksā iepriekšminēto minimālo cenu;

tā kā kartupeļus, kuru cietes saturs ir zemāks nekā 13 %, nevar uzskatīt par kartupeļiem, kas paredzēti kartupeļu cietes ražošanai Regulas (EEK) Nr. 1766/92 8. panta nozīmē; tā kā cietes ražotnēm nebūtu jāpieņem kartupeļi, kuru cietes saturs ir zemāks nekā 13 %; tā kā, ja klimatisko apstākļu dēļ cietes saturs ir zemāks, Komisijai pēc dalībvalsts pieprasījuma būtu jāatļauj pieņemt kartupeļus, kuru cietes saturs ir vismaz 12,8 %;

tā kā skaidrības labad šajā regulā būtu jāiekļauj daži Regulas (EEK) Nr. 1543/93 noteikumi, kas ir saderīgi ar kvotu sistēmu un vajadzīgi tās piemērošanai;

tā kā jānosaka pieņemamas metodes kartupeļu svara noteikšanai ūdenī un jāpiedāvā tabula, kurā attiecīgi norādīts cietes saturs un piešķiramā palīdzība;

tā kā būtu jāievieš kontroles pasākumi, kas nodrošina kompensācijas maksājumu vai piemaksas saņemšanu tikai par cieti, kas ražota saskaņā ar šīs regulas noteikumiem;

tā kā, lai aizsargātu ražotājus, kas audzē kartupeļus cietes ražošanai, ir svarīgi panākt, ka par visiem kartupeļiem maksā Regulas (EEK) Nr. 1766/92 8. panta 1. punktā noteikto minimālo cenu; tā

(1) OV L 181, 1.7.1992., 21. lpp.
(2) OV L 197, 30.7.1994., 1. lpp.
(3) OV L 154, 25.6.1993., 4. lpp.
(4) OV L 197, 30.7.1994., 4. lpp.

kā tādēļ jāparedz sankcijas,janemaksā minimālo cenu vai ja uzņēmumi pieņem kartupeļus, uz kuriem neattiecas audzēšanaslīgums;

tā kā ir jābūt noteikumiem, kas nodrošina to, ka kartupeļu cieti, kas saražota, pārsniedzot uzņēmuma apakškvotu, eksportē bez eksporta kompensācijas, kā tas noteikts Regulas (EK) Nr. 1868/94 6. panta 1. punktā; tā kā sankcijas būtu jāpiemēro jebkāda pārkāpuma gadījumā;

tā kā jāprecizē, kas notiek ar apakškvotām, uzņēmumiem apvienojoties, mainoties īpašniekiem vai pārtraucot tirdzniecību;

tā kā, lai dalībvalstīm un Komisijai būtu iespējas uzraudzīt, kā darbojas kvotu sistēma, jāprecizē ziņas, ko kartupeļu cietes ražotnes sniedz dalībvalstij un ko dalībvalsts sniedz Komisijai;

tā kā Regula (EEK) Nr. 1543/93 ir jāatceļ no 1995. gada 1. jūlija, kad sāk darboties kvotu sistēma, būtu jāatceļ Komisijas Regula (EEK) Nr. 1711/93 ([1]), kas grozīta ar Regulu (EK) Nr. 1993/94 ([2]).

tā kā šajā regulā paredzētie pasākumi saskan ar Labības pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

I SADAĻA

DEFINĪCIJAS — KVOTU SISTĒMA

1. pants

Šajā regulā lieto šādas definīcijas:

a) kvota: kvota, kas noteikta katrai dalībvalstij Regulas (EK) Nr. 1868/94 2. panta 1. punktā;

b) apakškvota: kvotas daļa, ko dalībvalsts ir atvēlējusi cietes ražotnei;

c) cietes ražotne:

— jebkura attiecīgās dalībvalsts teritorijā reģistrēta fiziska vai juridiska persona, kas saņēmusi Regulas (EEK) Nr. 1543/93 1. pantā minēto piemaksu 1990./91., 1991./92. un 1992./93. tirdzniecības gadā vai 1992./93. tirdzniecības gadā,

— atkāpjoties no pirmā ievilkuma, Regulas (EK) Nr. 1868/94 2. panta 1. punktā minēto investīciju gadījumā — jebkura fiziska vai juridiska persona Vācijā, kas sāk ražošanu 1996./97. tirdzniecības gadā saskaņā ar šīs regulas 3. panta 2. punktu;

d) audzētājs: jebkura fiziska vai juridiska persona vai šo personu grupa, kas savā vārdā un savās interesēs cietes ražotnei piegādā pašas vai tās biedru audzētus kartupeļus saskaņā ar pašas noslēgtu vai pašas vārdā noslēgtu audzēšanas līgumu;

e) audzēšanas līgums: jebkurš līgums, kas noslēgts starp audzētāju vai audzētāju grupu un cietes ražotni;

f) kartupeļi: kartupeļi, kas paredzēti kartupeļu cietes ražošanai, kā minēts Regulas (EEK) Nr. 1766/92 8. pantā, un kas satur vismaz 13 % cietes;

g) nepārstrādāta ciete: ciete, kas ražota saskaņā ar KN kodu 1108 13 00 bez turpmākas apstrādes;

h) cietes ražotņu apvienošanās: vienas vai vairāku cietes ražotņu apvienošana vienotā uzņēmumā;

i) cietes ražotnes īpašumtiesību nodošana: apakškvotas turētāja uzņēmuma aktīvu nodošana vai pievienošana vienai vai vairākām cietes ražotnēm;

j) cietes fabrikas īpašumtiesību nodošana: tehniskā objekta īpašumtiesību nodošana vienam vai vairākiem uzņēmumiem, ieskaitot visas iekārtas, kas vajadzīgas cietes ražošanai, kura beidzas ar daļēju vai pilnīgu ražošanas pārņemšanu uzņēmumā, kas nodod savas īpašumtiesības;

k) fabrikas iznomāšana: tehniskā objekta nomas līgums, ieskaitot visas iekārtas, kas vajadzīgas cietes ražošanai, nolūkā veikt tā ekspluatāciju, kurš noslēgts vismaz uz trim tirdzniecības gadiem pēc kārtas ar uzņēmumu, kas reģistrēts tajā pašā dalībvalstī, kur attiecīgā fabrika, ja, nomas līgumam stājoties spēkā, uzņēmumu, kurš nomā šo fabriku, var uzskatīt par visas cietes ražotnes produkcijas vienīgo pārstāvi.

2. pants

1. Regulas (EK) Nr. 1868/94 2. panta 2. punktā minēto kvotu 1995./96., 1996./97. un 1997./98. tirdzniecības gadam sadala kartupeļu cietes ražotnēm ražotājā dalībvalstī līdz 1995. gada 8. martam. To sadalot, ņem vērā:

— vidējo kartupeļu cietes daudzumu, ko katrs uzņēmums saražojis 1990./91., 1991./92. un 1992./93. tirdzniecības gadā un par ko saņemta Regulas (EEK) Nr. 1543/93 1. pantā minētā piemaksa,

([1]) OV L 159, 1.7.1993., 84. lpp.
([2]) OV L 200, 3.8.1994., 13. lpp.

— vai cietes daudzumu, ko katrs uzņēmums saražojis 1992./93. gadā un par ko saņemta piemaksa;

kā arī vajadzības gadījumā — jaunas jaudas, kas radītas, veicot investīcijas saskaņā ar 3. pantu.

2. Kopējo apjomu, ko nosaka saskaņā ar 1. punktu, vajadzības gadījumā pielāgo proporcionāli kvotas apmēriem.

3. Ja piemēro Regulas (EK) Nr. 1868/94 6. panta 2. punktu, atvēlētās apakškvotas attiecīgi pielāgo tā tirdzniecības gada sākumā, kas seko gadam, kurā šī kvota pārsniegta.

3. pants

1. Ievērojot turpmāk minētos nosacījumus, dalībvalsts ņem vērā investīcijas, kas faktiski veiktas līdz 1994. gada 31. janvārim, bet kas nav veicinājušas cietes ražošanas kāpumu atsauces periodā, ko izvēlējusies šī dalībvalsts:

a) kompetentajai iestādei iesniedz investīciju plānu, ko ņem par pamatu jaunu ražošanas jaudu radīšanai;

b) plānā aplēš jaunās ražošanas jaudas, ko varētu radīt ar iecerētajām investīcijām;

c) vērā ņem tikai plānus, kas paredz palielināt sākotnējo ražošanas jaudu vismaz par 5 %, pārrēķinot vai nu dienas jaudā, vai papildu darbdienās, salīdzinot ar ierasto ražošanas laiku uzņēmumā;

d) ņem vērā tikai investīcijas, kas faktiski veiktas līdz 1994. gada 31. janvārim saskaņā ar iesniegto plānu un kas veido vismaz 10 % no plānā paredzētajiem kopējiem izdevumiem, un piedevām atbilstīgi faktiskajam stāvoklim;

e) jebkurš uzņēmums, kuru skar šis punkts, līdz 1995. gada 8. februārim iesniedz dalībvalsts kompetentajai iestādei motivētu pieteikumu, pievienojot visus pieejamos pamatojuma dokumentus.

2. Vācijai ir atļauts 1996./97. tirdzniecības gadā izmantot rezervi līdz 110 000 tonnām ar noteikumu, ka:

a) tās sākotnējā kvota ir pilnībā sadalīta saskaņā ar 2. pantu vēlākais līdz 1995. gada 8. martam;

b) apakškvotas, kas kļūst pieejamas pēc 1995. gada 8. marta, uzņēmumiem pārtraucot tirdzniecību, ir pilnībā izmantotas līdz 1996. gada 31. martam saskaņā ar 17. panta 3. punktu;

c) rezervi izlieto tikai attiecībā uz neatgriezeniskām investīcijām, kas veiktas līdz 1994. gada 31. janvārim atbilstīgi 1. punktā norādītajiem nosacījumiem, izņemot d) apakšpunktu;

d) Vācija izstrādā iepriekš minētos nosacījumus un tūlīt nosūta tos Komisijai pirms rezerves iedalīšanas.

Tikai faktiskā 1996./97. gada produkcija, kuras maksimālais apjoms nedrīkst pārsniegt 110 000 tonnu, ļauj pretendēt uz papildu apakškvotu 1997./98. tirdzniecības gadā.

II SADAĻA

CENU UN PIEMAKSU SISTĒMA

4. pants

1. Katru tirdzniecības gadu slēdz audzēšanas līgumu. Katram līgumam ir reģistrācijas numurs, un tajā iekļauj vismaz šādas ziņas:

— audzētāja vai audzētāju grupas vārds/nosaukums un adrese,

— cietes ražotnes nosaukums un adrese,

— apstrādātās zemes platība hektāros un āros,

— kartupeļu daudzums tonnās, ko paredzēts novākt un piegādāt uzņēmumam,

— vidējais cietes saturs kartupeļos, pamatojoties uz vidējo cietes saturu kartupeļos, ko audzētājs piegādājis uzņēmumam pēdējo trīs tirdzniecības gadu laikā vai — ja šādas ziņas nav pieejamas –, uz vidējo cietes saturu piegādājamos kartupeļos šajā apvidū,

— uzņēmuma apņemšanās samaksāt audzētājam minimālo cenu, kas minēta Regulas (EEK) Nr. 1766/92 8. panta 1. punktā.

2. Visi cietes ražotāji iepriekšējā tirdzniecības gadā līdz 31. maijam nosūta kompetentajai iestādei īsu līgumu izklāstu, ietverot tajā katra līguma reģistrācijas numuru, audzētāja vārdu/nosaukumu un līgumā paredzēto daudzumu tonnās, kas izteikts cietes ekvivalentā.

3. Audzēšanas līgumā norādītā daudzuma kopējais cietes ekvivalents nedrīkst pārsniegt uzņēmumam noteikto apakškvotu.

4. Ja saskaņā ar audzēšanas līgumu saražotais faktiskais daudzums, kas izteikts cietes ekvivalentā, pārsniedz līgumā noteikto daudzumu, to var piegādāt uzņēmumam, ja uzņēmums tam piekrīt, ar noteikumu, ka par to samaksā Regulas (EEK) Nr. 1766/92 8. panta 1. punktā minēto minimālo cenu.

5. Uzņēmumam ir aizliegts pieņemt piegādātus kartupeļus bez audzēšanas līguma.

5. pants

Cietes ražotāji saņem piegādātos kartupeļus pašu cietes ražotnē vai savā piegādes punktā. Regulas 6. un 8. pantā aplūkotās darbības veic piegādes laikā dalībvalsts apstiprināta inspektora uzraudzībā.

6. pants

1. Ja to paredz viena no I pielikumā minētajām metodēm, kartupeļu bruto svaru katrai kravai nosaka piegādes laikā, salīdzinot piekrauta un tukša transportlīdzekļa svaru.

2. Uzņēmums atsakās pieņemt kartupeļu kravas, kuros cietes saturs ir zemāks par 13 %.

Saņemot motivētu dalībvalsts lūgumu, tomēr ir pieļaujama atkāpe no šā noteikuma, it īpaši klimatisko apstākļu dēļ, ja cietes saturs nav zemāks par 12,8 %. Šajā gadījumā maksājamā minimālā cena atbilst cenai par kartupeļiem ar cietes saturu 13 %. Komisija pieņem noteikumus šā punkta piemērošanai saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 1766/92 23. pantā izklāstīto kārtību.

3. Kartupeļu tīrsvaru nosaka, izmantojot vienu no I pielikumā aplūkotajiem paņēmieniem.

7. pants

1. Piemaksu cietes ražotājiem piešķir par cieti, kas iegūta no kvalitatīviem un tirdzniecībai derīgiem kartupeļiem, pamatojoties uz izmantoto kartupeļu daudzumu un cietes saturu, pēc II pielikumā noteiktās likmes, kamēr nav pārsniegts apakškvotā paredzētais cietes daudzums.

Ja cietes saturu aprēķina pēc Reimaņa vai Parova skalas un tas atbilst skaitlim, kas atrodams divās vai trīs rindiņās II pielikuma otrajā slejā, piemēro likmes, kas atbilst otrajai vai trešajai rindiņai.

2. Ja piegādātā partija satur 25 % vai vairāk kartupeļu, kas var izbirt cauri sietam ar 28 mm taisnstūra acīm (turpmāk — "izbiras"), tīrsvaru, ko izmanto, nosakot minimālo cenu, kas pienākas cietes ražotājam, samazina šādi:

Izbiru procents	*Samazinājums procentos*
25 līdz 30 %	10 %
31 līdz 40 %	15 %
41 līdz 50 %	20 %

Ja kartupeļu partija satur vairāk nekā 50 % izbiru, par to abpusēji vienojas un piemaksu par to nemaksā.

Izbiru procentu nosaka vienlaicīgi ar tīrsvaru.

3. To, kā uzņēmumi ievēro apakškvotas ierobežojumus, nosaka, pamatojoties uz izmantoto kartupeļu daudzumu un cietes saturu saskaņā ar II pielikumā norādītajām likmēm.

8. pants

Cietes saturu kartupeļos nosaka, pamatojoties uz 5 050 gramu piegādāto kartupeļu svaru ūdenī.

Izmantojamam ūdenim jābūt tīram un bez piedevām, tā temperatūrai jābūt zem 18 °C.

9. pants

1. Cietes ražotājs, atbildīgais inspektors un piegādātājs kopīgi sastāda saņemšanas dokumentu. Uzņēmums nogādā tā kopiju audzētājam un patur sev oriģinālu, lai vajadzības gadījumā to varētu iesniegt iestādei, kas ir atbildīga par piemaksu uzraudzību.

2. Saņemšanas dokuments ietver vismaz šādas ziņas, ja to sastāda, veicot darbības saskaņā ar 5. līdz 8. pantu:

— piegādes datums,

— piegādes numurs,

— audzēšanas līguma numurs,

— kartupeļu audzētāja vārds/nosaukums un adrese,

— transportlīdzekļa svars, iebraucot cietes fabrikā vai piegādes punktā,

— transportlīdzekļa svars pēc izkraušanas un zemes atlieku aizvākšanas,

— piegādātās kravas bruto svars,

— piegādātās kravas bruto svara samazinājums procentos, ņemot vērā svešķermeņu svaru un absorbētā ūdens svaru pēc mazgāšanas,

— piegādātās kravas bruto svara samazinājums, ņemot vērā svešķermeņu svaru,

— izbiru procents,

— piegādātās kravas kopējais tīrsvars (bruto svars mīnus svara samazinājums, ieskaitot korekcijas uz izbiru rēķina),

— cietes saturs, kas norādīts procentos vai kā svars ūdenī,

— cena, kas maksājama par vienu vienību.

10. pants

Cietes ražotājs katram audzētājam aizpilda kopmaksājuma formulāru, kurā iekļauj šādus datus:

— cietes ražotnes juridiskais nosaukums,

— kartupeļu audzētāja vārds/nosaukums un adrese,

— audzēšanas līguma numurs,

— saņemšanas dokumentu datums un numurs,

— katras piegādātās kravas tīrsvars pēc samazinājuma, kā paredzēts 9. panta 2. punktā,

— piegādātās kravas cena par vienu vienību,

— kopējā summa, kas pienākas audzētājam,

— kartupeļu audzētājam izmaksātās summas un maksājumu datumi,

— cietes ražotāja paraksts un zīmogs.

III SADAĻA

MAKSĀJUMI — SANKCIJAS

11. pants

1. Turpmāk izklāstītās prasības attiecas uz šādiem maksājumiem:

a) attiecībā uz Regulas (EEK) Nr. 1766/92 8. panta 2. punktā paredzēto kompensācijas maksājumu jāpierāda, ka samaksātā cena, ieskaitot piegādi līdz fabrikai, nav mazāka par šīs regulas 8. panta 1. punktā paredzēto saskaņā ar II pielikumā noteiktajām likmēm;

b) attiecībā uz Regulas (EK) Nr. 1868/94 5. pantā minēto piemaksu ievēro nosacījumu, ka:

— uzņēmumam jāpierāda, ka konkrēto cieti tas saražojis attiecīgajā tirdzniecības gadā, un

— uzņēmumam jāpierāda, ka tas samaksājis ne mazāku par Regulas (EEK) Nr. 1766/92 8. panta 1. punktā minēto cenu, ieskaitot piegādi līdz fabrikai, par visu Kopienā ražoto kartupeļu daudzumu, kurš izmantots cietes ražošanai un paredzēts 4. pantā minētajos audzēšanas līgumos.

2. Pirmajā punktā minētos pierādījumus nodrošina, iesniedzot 10. pantā paredzēto kopmaksājuma formulāru, kam pievienots audzētāja izsniegts maksājuma apstiprinājums vai maksājuma kvīts, ko izdevusi finanšu iestāde, kura pēc cietes ražotāja rīkojuma veikusi šo maksājumu, tā apliecinot, ka maksājums ir nokārtots.

12. pants

Piemaksu un kompensācijas maksājumu maksā dalībvalsts, kuras teritorijā kartupeļu ciete ražota četrus mēnešus, sākot no dienas, kad uzrādīti 11. pantā minētie pierādījumi.

Attiecīgā dalībvalsts ne vēlāk ka vienu mēnesi pēc šo maksājumu veikšanas informē Komisiju, par kādu kartupeļu cietes daudzumu izmaksāta piemaksa un kompensācijas maksājumi.

13. pants

1. Dalībvalstis ievieš inspicēšanas kārtību, pēc kuras uz vietas pārbauda to darbību pamatotību, kas ļauj piešķirt tiesības saņemt piemaksu un kompensācijas maksājumu, kā arī katrai cietes ražotnei noteiktās apakškvotas ievērošanu. Veicot šīs pārbaudes, inspektoriem jānodrošina pieeja uzņēmumu kontiem, izejvielu un produkcijas uzskaitei, kā arī ražošanas un noliktavu telpām.

Katrā pārstrādes laikposmā inspicē pilnu pārstrādes ciklu, kas aptver vismaz 10 % no uzņēmumam piegādāto kartupeļu.

2. Dalībvalstis pēc vajadzības informē katru cietes ražotni par cietes daudzumu, kas pārsniedz tā apakškvotu.

3. Ja kompetentā iestāde konstatē, ka uzņēmums neievēro 11. panta 1. punkta b) apakšpunktā noteiktās saistības, šis uzņēmums, ja tas nav noticis *force majeure* dēļ, pilnībā vai daļēji zaudē tiesības saņemt piemaksas, kā norādīts turpmāk:

— ja saistības nav ievērotas attiecībā uz cietes daudzumu, kas veido mazāk nekā 20 % no kopējā uzņēmumā ražotās cietes daudzuma, piešķirto piemaksu samazina par attiecīgo procentu skaitu reiz pieci,

— ja minētais procentu skaits ir 20 vai vairāk, piemaksu nepiešķir.

4. Ja konstatē, ka pārkāpts 4. panta 5. punktā ietvertais aizliegums, piemaksu, ko izmaksā par apakškvotu, samazina šādi:

— ja pārbaude rāda, ka uzņēmuma pieņemtais cietes ekvivalenta daudzums nesasniedz 10 % no tā apakškvotas, kopējās piemaksas, kas izmaksājamas uzņēmumam šajā tirdzniecības gadā, samazina par attiecīgo procentu skaitu reiz 10,

— ja daudzums, kas nav iekļauts audzēšanas līgumos, pārsniedz pirmajā ievilkumā norādīto lielumu, attiecīgajā gadā piemaksu nepiešķir. Turklāt uzņēmums nesaņem piemaksu nākamajā tirdzniecības gadā.

5. Inspicēšana, ko veic, ievērojot šo pantu, neskar jebkuras citas kompetento iestāžu veiktas pārbaudes.

14. pants

1. Uzskata, ka Regulas (EK) Nr. 1868/94 6. pantā minētais eksporta darījums ir noticis, ja:

a) ražotājas dalībvalsts kompetentā iestāde neatkarīgi no tā, kura dalībvalsts cieti eksportējusi, ir saņēmusi 15. panta 2. punktā minētos pierādījumus;

b) eksportētāja dalībvalsts ir pieņēmusi attiecīgo eksporta deklarāciju līdz 1. janvārim pēc tirdzniecības gada, kurā šī ciete ražota;

c) minētā ciete ir izvesta no Kopienas muitas teritorijas ne vēlāk kā 60 dienu laikā pēc b) apakšpunktā norādītā 1. janvāra;

d) par produktu nav saņemta eksporta kompensācija.

Izņemot *force majeure* gadījumus, ja neievēro kādu no pirmajā apakšdaļā nosacījumiem, uzskata, ka jebkurš cietes daudzums, kas pārsniedz apakškvotu, ir realizēts iekšējā tirgū.

2. *Force majeure* gadījumos kompetentā iestāde dalībvalstī, kuras teritorijā ciete ražota, veic pasākumus atbilstīgi ieinteresētās puses izklāstītajiem apstākļiem.

Ja cieti eksportē no dalībvalsts teritorijas, kurā tā nav ražota, šos pasākumus veic pēc tam, kad ir saņemts šīs dalībvalsts kompetento iestāžu viedoklis.

3. Saistībā ar šo regulu nedrīkst piemērot Regulas (EEK) Nr. 3665/87 ([1]) 34. pantu.

15. pants

1. Atkāpjoties no Komisijas Regulas (EEK) Nr. 891/89 12. panta ([2]), drošības nauda par licencēm ir ECU 23 par tonnu.

2. Pierādījumus tam, ka attiecīgā cietes ražotne ir izpildījusi 14. panta 1. punkta pirmajā daļā noteiktos nosacījumus, sniedz kompetentajai iestādei dalībvalstī, kuras teritorijā šī ciete ražota, līdz 1. aprīlim kalendārajā gadā, kas sākas pēc tirdzniecības gada, kurā tā ražota.

3. Šos pierādījumus sniedz, uzrādot:

a) eksporta licenci, kuru attiecīgajam uzņēmumam izsniegusi kompetentā iestāde dalībvalstī, kas minēta 1. punktā, un kurā, atkāpjoties no Regulas (EEK) Nr. 1620/93 5. panta ([3]), iekļauta viena no turpmāk norādītajām piezīmēm:

— " Para exportación sin restitución, de conformidad con el artículo 6 del Reglamento (CE) nº 1868/94",

— " Skal eksporteres uden restitution, jf. artikel 6 i forordning (EF) nr. 1868/94",

— " Ausfuhr ohne Erstattung gemäß Artikel 6 der Verordnung (EG) Nr. 1868/94",

— " Προς εξαγωγή χωρίς επιστροφή σύμφωνα με το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1868/94",

— " For export without refund under Article 6 of Regulation No (EC) 1868/94",

— " À exporter sans restitution conformément à l'article 6 du règlement (CE) nº 1868/94",

— " Da esportare senza restituzione a norma dell'articolo 6 del regolamento (CE) n. 1868/94",

— " Overeenkomstig artikel 6 van Verordening (EG) nr. 1868/94 zonder restitutie uit te voeren",

— " A exportar sem restituição em conformidade com o artigo 6.º do Regulamento (CE) n.º 1868/94",

— " Viedään tuetta asetuksen (EY) N:o 1868/94 6 artiklan mukaisesti",

— " För export utan exportbidrag enligt artikel 6 i förordning (EG) nr 1868/94";

b) Komisijas Regulas (EEK) Nr. 3719/88 ([4]) 30. un 31. pantā minētos dokumentus, kas vajadzīgi drošības naudas atgūšanai;

c) apliecinājumu no uzņēmuma, ka tas ir cietes ražotājs, un

d) apstākļos, kas minēti 4. punktā, kad izmanto jau esošos krājumus:

— pirms 14. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētās eksporta deklarācijas pieņemšanas — papildu apstiprinājumu no kompetentās iestādes dalībvalstī, kur atrodas noliktava, vai

— pēc 14. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētās eksporta deklarācijas pieņemšanas — papildu apstiprinājumu Regulas (EEK) Nr. 3719/88 31. panta 2. punkta a) apakšpunkta nozīmē no muitas iestādēm dalībvalstī, kur atrodas noliktava.

Abos gadījumos papildu apstiprinājums liecina par attiecīgā produkta krājumu izmantošanu vai atbilstīga daudzuma aizstāšanu 4. punkta nozīmē.

([1]) OV L 351, 14.12.1987., 1. lpp.
([2]) OV L 94, 7.4.1989., 13. lpp.
([3]) OV L 155, 26.6.1993., 29. lpp.
([4]) OV L 331, 2.12.1988., 1. lpp.

4. Ja cietes ražotnē eksportam saražoto nepārstrādāto cieti glabā bunkurā, noliktavā vai tvertnē ārpus ražotāja fabrikas ražotājā dalībvalstī vai kādā citā dalībvalstī, kur glabā arī citu uzņēmumu vai tā paša uzņēmuma ražoto nepārstrādāto cieti tā, ka šādi uzglabātos produktus nevar fiziski atšķirt, visus šos produktus pakļauj administratīvai uzraudzībai, nodrošinot garantijas, kas ir līdzvērtīgas muitas dienesta sniegtajām, kamēr nav pieņemta 14. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētā eksporta deklarācija, un tos pakļauj muitas uzraudzībai, tiklīdz šī deklarācija ir pieņemta.

16. pants

1. Cietes daudzumu, ko uzskata par izmantotu vietējā tirgū 14. panta 1. punkta otrās daļas nozīmē, attiecīgā dalībvalsts apliek ar nodevu, kas:

— nepārstrādātai cietei vai jebkuram blakusproduktam saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 1620/93 pielikumu ir vienāda ar pastāvīgo tarifu komponentu par cietes vai blakusprodukta tonnu tirdzniecības gadā, kurā šī ciete vai blakusprodukts ražots,

— modificētai cietei vai jebkuram blakusproduktam, kas nav iekļauts Līguma II pielikumā, bet uz ko attiecas Komisijas Regula (EK) Nr. 1222/94 [1], ir vienāda ar pastāvīgo tarifu komponentu ECU 277 par tonnu plus *ad valorem* nodokli atbilstīgi produkta vērtībai, kas piemērojams konkrētam ražojumam.

2. Attiecīgā dalībvalsts līdz 1. maijam, kas seko 14. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētajam 1. janvārim, paziņo cietes ražotnēm par kopējo maksājamo summu.

Šo kopējo summu minētie uzņēmumi nomaksā līdz tā paša gada 20. maijam.

17. pants

1. Cietes ražotņu apvienošanās vai pārņemšanas gadījumā un cietes fabriku pārņemšanas gadījumā Regulas (EK) Nr. 1868/94 2. panta 2. punktā minētās kvotas pielāgo šādi:

a) cietes ražotņu apvienošanās gadījumā uzņēmumam, kas radies pēc apvienošanās, dalībvalsts atvēl apakškvotu, kas ir vienāda ar attiecīgo cietes ražotņu apakškvotu summu pirms apvienošanās;

b) cietes ražotnes pārņemšanas gadījumā dalībvalsts atvēl pārņēmējam uzņēmumam pārņemtā uzņēmuma apakškvotu.

Ja ir vairāk nekā viens pārņēmējs uzņēmums, apakškvotas piešķir proporcionāli cietes ražošanas jaudai, ko katrs ir pārņēmis;

c) cietes fabrikas pārņemšanas gadījumā dalībvalsts samazina apakškvotu uzņēmumam, kas nodod attiecīgās cietes fabrikas īpašumtiesības, un par samazināto lielumu palielina apakškvotu cietes ražotnei vai ražotnēm, kuras pērk attiecīgo fabriku, proporcionāli pārņemtajai ražošanai jaudai.

2. Ja apstākļos, kas atšķiras no 1. punktā minētajiem, slēdz:

a) cietes ražotni;

b) vienu vai vairākas cietes ražotnes fabrikas,

dalībvalsts var piešķirt ar to slēgšanu saistītās apakškvotas vienai vai vairākām cietes ražotnēm.

3. Gadījumā, ja iznomā fabriku, kas pieder cietes ražotnei, dalībvalsts samazina apakškvotu uzņēmumam, kas piedāvā fabrikas nomu, un piešķir apakškvotas samazināto daļu uzņēmumam, kas nomā šo fabriku ar mērķi tajā ražot cieti.

Ja nomas līgumu izbeidz pirms 1. panta k) punktā minētā termiņa, dalībvalsts ar atpakaļejošu datumu atceļ apakškvotas maiņas saskaņā ar iepriekšējo punktu, sākot no datuma, kad nomas līgums stājies spēkā.

18. pants

Pasākumus, kas minēti 17. pantā, īsteno, ja uzņēmuma vai fabrikas slēgšana, apvienošanās vai pārņemšana notiek:

a) starp 1. jūliju un nākamā gada 31. martu attiecībā uz esošo tirdzniecības gadu tajā pašā laika posmā;

b) starp 1. aprīli un tā paša gada 30. jūniju attiecībā uz tirdzniecības gadu, kas iestājas pēc šā laika posma.

IV SADAĻA

PAZIŅOŠANA

19. pants

1. Dalībvalsts ne vēlāk kā 1995. gada 31. janvārī paziņo ieinteresētajām cietes ražotnēm par Regulas (EK) Nr. 1868/94 2. panta 2. punktā minēto kvotu piešķiršanu un tūlīt nodod šo informāciju Komisijai.

[1] OV L 136, 31.5.1994., 5. lpp.

2. Katru tirdzniecības gadu ne vēlāk kā 31. martā cietes ražotnes dara zināmu kompetentajām iestādēm:

— cietes kartupeļu daudzumu, kas atbilst Regulas (EEK) Nr. 1766/92 8. panta 1. un 2. punkta prasībām;

— cietes daudzumu, par kuru izmaksāta Regulas (EK) Nr. 1868/94 5. pantā minētā piemaksa.

3. Piemērojot 3. vai 17. pantu, dalībvalstis katru tirdzniecības gadu ne vēlāk kā 30. jūnijā nodrošina Komisiju ar izsmeļošu informāciju un pierādījumiem, ka šajos pantos noteiktie nosacījumi ir izpildīti.

20. pants

Ik tirdzniecības gadu, vēlākais 30. jūnijā, katra dalībvalsts dara zināmu Komisijai:

— cietes kartupeļu daudzumu, kas atbilst Regulas (EEK) Nr. 1766/92 8. panta 1.un 2. punkta prasībām;

— cietes daudzumu, par kuru izmaksāta Regulas (EK) Nr. 1868/94 5. pantā minētā piemaksa;

— daudzumu un apakškvotas, kas pienākas cietes ražotnēm, uz kurām attiecas Regulas (EK) Nr. 1868/94 6. panta 2. punkts;

— šīs regulas 13. panta 3. un 4. punktā minētos daudzumus;

— šīs regulas 16. pantā minētos daudzumus.

V SADAĻA

NOBEIGUMA NOTEIKUMI

21. pants

Nosakot minimālo cenu, piemaksu un kompensācijas maksājumu valsts valūtā, izmanto maiņas kursu, kas ir spēkā dienā, kurā cietes ražotājs saņēmis kartupeļus.

22. pants

Ar šo no 1995. gada 1. jūlija atceļ Regulu (EEK) Nr. 1711/93.

23. pants

Šī regula stājas spēkā septītajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 1995. gada 1. jūlija, izņemot 1., 2. un 3. pantu, kas piemērojami nekavējoties.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 1995. gada 17. janvārī

Komisijas vārdā —

Komisijas loceklis

René STEICHEN

I PIELIKUMS

A metode

Kartupeļu tīrsvaru nosaka, ņemot paraugus. Paraugus ņem no vairākām vietām izmantotajā transportlīdzeklī trīs dažādos līmeņos, proti, augšdaļā, vidū un apakšdaļā.

Pirms tukša transportlīdzekļa nosvēršanas to atbrīvo no zemes atliekām.

Paraugiem, ko ņem svara noteikšanai, jāsver ne mazāk kā 20 kilogramu. Bumbuļus nomazgā, atbrīvo no svešķermeņiem un nosver vēlreiz.

Reģistrēto svaru samazina par 2 %, ņemot vērā ūdens daudzumu, kas absorbēts, kartupeļus mazgājot. Rezultātā iegūst kopējo lielumu, par kādu būtu samazināms svars 1 000 kilogramiem kartupeļu.

B metode

Kartupeļu partiju, kas saņemta no viena audzētāja, glabā vienā bunkurā.

Kartupeļus nomazgā, atbrīvo tos no svešķermeņiem un nosaka kartupeļu kopējo faktisko svaru bunkuros, atskaitot 2 % absorbētā ūdens.

C metode

1. Šo metodi kartupeļu faktiskā svara noteikšanai izmanto, ja vienā bunkurā glabā kartupeļus no vairākiem audzētājiem, ar noteikumu, ka audzētāji piekrīt šīs metodes izmantošanai.

   Pirms vairāku partiju kopējā faktiskā svara noteikšanas jānosaka katras partijas tīrsvars ar A metodes palīdzību.

2. Bunkurā savāktos kartupeļus pēc tam mazgā, atbrīvo tos no svešķermeņiem un nosaka to kopējo faktisko svaru, atskaitot 2 % absorbētā ūdens.

3. Ja vairāku mazgāto kartupeļu partiju kopējais svars atšķiras no to svaru summas, ko iegūst ar A metodi, piemēro šādu korekciju: kopējo svaru, kas iepriekš minēts 2. punktā, pēc kārtas reizina ar katras partijas tīrsvaru, ko iegūst ar A metodi.

   Katru rezultātu dala ar partiju kopējo tīrsvaru, kas noteikts ar A metodi.

ANEXO II – BILAG II – ANHANG II – ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II – ANNEX II – ANNEXE II – ALLEGATO II – BIJLAGE II – ANEXO II – LIITE II – BILAGA II

Peso bajo agua de 5 050 g de patatas (en gramos)	Tenor en fécula de patatas (en porcentaje)	Cantidad de patatas necesarias para la fabricación de 1 000 kg de fécula (en kilogramos)	Precio mínimo a percibir por los productores para 1 000 kg de patatas (en ecus)	Prima a percibir por el fabricante de fécula para 1 000 kg de patatas (en ecus)	Pago compensatorio que debe percibir el productor por 1 000 kg de patatas (en ecus)
Vægt under vand af 5 050 g kartofler (g)	Kartoflernes stivelsesindhold (vægtprocent)	Kartoffelmængde, der medgår til fremstilling af 1 000 kg stivelse (kg)	Producentens mindstepris pr. 1 000 kg kartofler (ECU)	Præmie af betale kartoffelstivelsesfabrikanten pr. 1 000 kg kartofler (ECU)	Udligningsbeløb, som producenten modtager for 1 000 kg kartofler (i ECU)
Unterwassergewicht von 5 050 g Kartoffeln (in Gramm)	Stärkegehalt der Kartoffeln (in Prozent)	Zur Erzeugung von 1 000 kg Kartoffelstärke nötige Kartoffelmenge (in Kilogramm)	Dem Erzeuger für 1 000 kg Kartoffeln zu zahlender Mindestpreis (in ECU)	Dem Stärkeerzeuger für 1 000 kg Kartoffeln zu zahlende Prämie (in ECU)	Dem Erzeuger für 1 000 kg Kartoffeln zu zahlende Ausgleichszahlung (in ECU)
Βάρος υπό το ύδωρ 5 050 g πατατών (σε γραμμάρια)	Περιεκτικότητα σε άμυλο των πατατών (%)	Ποσότητα πατατών απαραίτητη για παραγωγή 1 000 kg αμύλου (σε χιλιόγραμμα)	Ελάχιστη τιμή προς είσπραξη από τον παραγωγό για 1 000 kg πατατών (σε Ecu)	Πριμοδότηση προς πληρωμή στον παραγωγό για 1 000 kg πατατών (σε Ecu)	Εξισωτική πληρωμή που καταβάλλεται στον παραγωγό για 1 000 kg πατατών (σε Ecu)
Underwater weight of 5 050 g of potatoes (grams)	Starch content of potatoes (%)	Quantity of potatoes for the manufacture of 1 000 kg of starch (kg)	Minimum price to be paid to the potato producer per 1 000 kg of potatoes (ECU)	Premium to be paid to the starch producer per 1 000 kg of potatoes (ECU)	Compensatory payment to be paid to the producer per 1 000 kg potatoes (ECU)
Poids sous l'eau de 5 050 g de pommes de terre (en grammes)	Teneur en fécule de la pomme de terre (en pourcentage)	Quantité de pommes de terre nécessaire à la fabrication de 1 000 kg de fécule (en kilogrammes)	Prix minimal à percevoir par le producteur pour 1 000 kg de pommes de terre (en écus)	Prime à percevoir par le féculier pour 1 000 kg de pommes de terre (en écus)	Paiement compensatoire à percevoir par le producteur pour 1 000 kg de pommes de terre (en écus)
Peso sotto l'acqua di 5 050 g di patate (in grammi)	Tenore in fecola delle patate (in %)	Quantità di patate necessaria alla fabbricazione di 1 000 kg di fecola (in kg)	Prezzo minimo da percepire dal produttore per 1 000 kg di patate (in ecu)	Premio da percepire dal fabbricante di fecola per 1 000 kg di patate (in ecu)	Pagamento compensativo al produttore per 1 000 kg di patate (in ecu)
Onderwatergewicht van 5 050 g aardappelen (in g)	Zetmeelgehalte van de aardappelen (in %)	Hoeveelheid aardappelen benodigd voor de vervaardiging van 1 000 kg zetmeel (in kg)	Minimaal door de producent te ontvangen prijs per 1 000 kg aardappelen (in ecu)	Door de zetmeelproducent te ontvangen premie per 1 000 kg aardappelen (in ecu)	Aan de teler verschuldigd compensatiebedrag voor 1 000 kg aardappelen (in ecu)
Peso debaixo de água de 5 050 gr de batata (em gramas)	Teor de fécula de batata (em percentagem)	Quantidade de batata necessária ao fabrico de 1 000 kg de fécula (em quilogramas)	Preço mínimo a cobrar pelos produtores para 1 000 kg de batata (em ecus)	Subsídio a cobrar pelo produtor de fécula por 1 000 kg de batata (em ecus)	Pagamento compensatório a cobrar pelo produtor relativamente a 1 000 kg de batata (em ecus)
5 050 g perunoita vedenalainen paino (grammoina)	Perunoiden tärkkelyspitoisuus (prosentteina)	1 000 tärkkelyskilon valmistukseen tarvittava perunamäärä (kilogrammoina)	Tuottajalle 1 000 kg:sta perunoita maksettava vähimmäishinta (ecuina)	Tärkkelyksentuottajalle 1 000 kg:sta perunoita maksettava palkkio (ecuina)	Tuottajalle 1 000 kg:sta perunoita maksettava tasausmaksu (ecuina)
Vikt under vatten av 5 050 g potatis (g)	Potatisens stärkelseinnehåll (%)	Potatiskvantitet för framställning av 1 000 kg stärkelse (kg)	Minimipris att betala till potatisproducenten för 1 000 kg potatis (ecu)	Bidrag att betala till stärkelseproducenten för 1 000 kg potatis (ecu)	Kompensationsbetalning till producenten för 1 000 kg potatis (ecu)
1	2	3	4	5	6
352	13,0	6 533	26,59	2,82	11,02
353	13,1	6 509	26,69	2,83	11,06
354	13,1	6 486	26,79	2,84	11,10
355	13,2	6 463	26,88	2,85	11,14
356	13,2	6 439	26,98	2,86	11,18
357	13,3	6 416	27,08	2,87	11,22
358	13,3	6 393	27,18	2,88	11,26
359	13,4	6 369	27,28	2,89	11,30
360	13,4	6 346	27,38	2,90	11,35
361	13,5	6 322	27,48	2,92	11,39
362	13,5	6 299	27,58	2,93	11,43
363	13,6	6 276	27,68	2,94	11,47
364	13,6	6 252	27,79	2,95	11,52
365	13,7	6 229	27,89	2,96	11,56
366	13,7	6 206	27,99	2,97	11,60
367	13,8	6 182	28,10	2,98	11,65

368	13,8	6 159	28,21	2,99	11,69
369	13,9	6 136	28,31	3,00	11,73
370	13,9	6 112	28,42	3,02	11,78
371	14,0	6 089	28,53	3,03	11,82
372	14,0	6 065	28,64	3,04	11,87
373	14,1	6 047	28,73	3,05	11,91
374	14,1	6 028	28,82	3,06	11,94
375	14,2	6 005	28,93	3,07	11,99
376	14,2	5 981	29,05	3,08	12,04
377	14,3	5 963	29,13	3,09	12,07
378	14,3	5 944	29,23	3,10	12,11
379	14,4	5 921	29,34	3,11	12,16
380	14,4	5 897	29,46	3,13	12,21
381	14,5	5 879	29,55	3,13	12,25
382	14,5	5 860	29,65	3,15	12,29
383	14,6	5 841	29,74	3,16	12,33
384	14,6	5 822	29,84	3,17	12,37
385	14,7	5 799	29,96	3,18	12,42
386	14,7	5 776	30,08	3,19	12,47
387	14,8	5 757	30,18	3,20	12,51
388	14,8	5 738	30,28	3,21	12,55
389	14,9	5 720	30,37	3,22	12,59
390	14,9	5 701	30,47	3,23	12,63
391	15,0	5 682	30,58	3,24	12,67
392	15,0	5 664	30,67	3,25	12,71
393	15,1	5 626	30,88	3,28	12,80
394	15,2	5 607	30,98	3,29	12,84
395	15,2	5 589	31,08	3,30	12,88
396	15,3	5 570	31,19	3,31	12,93
397	15,3	5 551	31,30	3,32	12,97
398	15,4	5 542	31,35	3,33	12,99
399	15,4	5 533	31,40	3,33	13,01
400	15,4	5 523	31,46	3,34	13,04
401	15,5	5 486	31,67	3,36	13,12
402	15,6	5 467	31,78	3,37	13,17
403	15,6	5 449	31,88	3,38	13,21
404	15,7	5 430	31,99	3,39	13,26
405	15,7	5 411	32,11	3,41	13,31
406	15,8	5 393	32,21	3,42	13,35
407	15,8	5 374	32,33	3,43	13,40
408	15,9	5 364	32,39	3,44	13,42
409	15,9	5 355	32,44	3,44	13,45
410	15,9	5 346	32,50	3,45	13,47
411	16,0	5 327	32,61	3,46	13,52
412	16,0	5 308	32,73	3,47	13,56
413	16,1	5 280	32,90	3,49	13,64
414	16,2	5 266	32,99	3,50	13,67
415	16,2	5 252	33,08	3,51	13,71
416	16,3	5 234	33,19	3,52	13,76
417	16,3	5 215	33,31	3,53	13,81
418	16,4	5 206	33,37	3,54	13,83
419	16,4	5 196	33,44	3,55	13,86
420	16,4	5 187	33,49	3,55	13,88
421	16,5	5 150	33,73	3,58	13,98
422	16,6	5 136	33,83	3,59	14,02
423	16,6	5 121	33,93	3,60	14,06
424	16,7	5 107	34,02	3,61	14,10
425	16,7	5 093	34,11	3,62	14,14
426	16,8	5 075	34,23	3,63	14,19
427	16,8	5 056	34,36	3,65	14,24
428	16,9	5 042	34,46	3,66	14,28
429	16,9	5 028	34,55	3,67	14,32
430	17,0	5 000	34,75	3,69	14,40
431	17,1	4 986	34,84	3,70	14,44
432	17,1	4 972	34,94	3,71	14,48
433	17,2	4 963	35,01	3,71	14,51
434	17,2	4 953	35,08	3,72	14,54
435	17,2	4 944	35,14	3,73	14,56

436	17,3	4 930	35,24	3,74	14,60
437	17,3	4 916	35,34	3,75	14,65
438	17,4	4 902	35,44	3,76	14,69
439	17,4	4 888	35,54	3,77	14,73
440	17,5	4 874	35,64	3,78	14,77
441	17,5	4 860	35,75	3,79	14,81
442	17,6	4 846	35,85	3,80	14,86
443	17,6	4 832	35,95	3,81	14,90
444	17,7	4 818	36,06	3,83	14,94
445	17,7	4 804	36,16	3,84	14,99
446	17,8	4 790	36,27	3,85	15,03
447	17,8	4 776	36,38	3,86	15,08
448	17,9	4 762	36,48	3,87	15,12
449	17,9	4 748	36,59	3,88	15,16
450	18,0	4 720	36,81	3,90	15,25
451	18,1	4 706	36,92	3,92	15,30
452	18,1	4 692	37,03	3,93	15,35
453	18,2	4 685	37,08	3,93	15,37
454	18,2	4 679	37,13	3,94	15,39
455	18,2	4 673	37,18	3,94	15,41
456	18,3	4 645	37,40	3,97	15,50
457	18,4	4 631	37,51	3,98	15,55
458	18,4	4 617	37,63	3,99	15,59
459	18,5	4 607	37,71	4,00	15,63
460	18,5	4 598	37,78	4,01	15,66
461	18,6	4 584	37,90	4,02	15,71
462	18,6	4 570	38,02	4,03	15,75
463	18,7	4 561	38,09	4,04	15,79
464	18,7	4 551	38,17	4,05	15,82
465	18,7	4 542	38,25	4,06	15,85
466	18,8	4 523	38,41	4,07	15,92
467	18,9	4 509	38,53	4,09	15,97
468	18,9	4 495	38,65	4,10	16,02
469	19,0	4 481	38,77	4,11	16,07
470	19,0	4 467	38,89	4,13	16,12
471	19,1	4 458	38,97	4,13	16,15
472	19,1	4 449	39,05	4,14	16,18
473	19,2	4 437	39,15	4,15	16,23
474	19,2	4 425	39,26	4,16	16,27
475	19,3	4 414	39,36	4,18	16,31
476	19,3	4 402	39,47	4,19	16,36
477	19,4	4 390	39,57	4,20	16,40
478	19,4	4 379	39,67	4,21	16,44
479	19,5	4 367	39,78	4,22	16,49
480	19,5	4 355	39,89	4,23	16,53
481	19,6	4 343	40,00	4,24	16,58
481,6	19,6	4 337	40,06	4,25	16,60
482	19,7	4 335	40,08	4,25	16,61
483	19,7	4 332	40,10	4,25	16,62
483,2	19,7	4 332	40,10	4,25	16,62
484	19,8	4 325	40,17	4,26	16,65
484,8	19,8	4 318	40,23	4,27	16,67
485	19,9	4 317	40,24	4,27	16,68
486	19,9	4 311	40,30	4,28	16,70
486,4	19,9	4 309	40,32	4,28	16,71
487	20,0	4 305	40,36	4,28	16,72
488	20,0	4 299	40,41	4,29	16,75
489	20,1	4 294	40,46	4,29	16,77
490	20,1	4 290	40,50	4,30	16,78
491	20,2	4 287	40,52	4,30	16,79
492	20,2	4 285	40,54	4,30	16,80
493	20,3	4 283	40,56	4,30	16,81
494	20,3	4 280	40,59	4,31	16,82
495	20,4	4 278	40,61	4,31	16,83
496	20,4	4 276	40,63	4,31	16,84
497	20,5	4 273	40,66	4,31	16,85
498	20,5	4 271	40,68	4,32	16,86
499	20,6	4 266	40,72	4,32	16,88

500	20,6	4 262	40,76	4,32	16,89
501	20,7	4 259	40,79	4,33	16,91
502	20,7	4 257	40,81	4,33	16,91
503	20,8	4 255	40,83	4,33	16,92
504	20,8	4 252	40,86	4,33	16,93
505	20,9	4 248	40,90	4,34	16,95
506	20,9	4 243	40,95	4,34	16,97
507	21,0	4 238	40,99	4,35	16,99
508	21,0	4 234	41,03	4,35	17,01
509	21,1	4 229	41,08	4,36	17,03
509,9	21,1	4 224	41,13	4,36	17,05
510	21,1	4 224	41,13	4,36	17,05
511	21,2	4 219	41,18	4,37	17,07
511,8	21,2	4 215	41,22	4,37	17,08
512	21,3	4 214	41,23	4,37	17,09
513	21,3	4 209	41,28	4,38	17,11
513,7	21,3	4 206	41,31	4,38	17,12
514	21,4	4 204	41,32	4,38	17,13
515	21,4	4 199	41,37	4,39	17,15
515,6	21,4	4 196	41,40	4,39	17,16
516	21,5	4 194	41,42	4,39	17,17
517	21,5	4 189	41,47	4,40	17,19
517,5	21,5	4 187	41,49	4,40	17,20
518	21,6	4 184	41,52	4,40	17,21
519	21,6	4 180	41,56	4,41	17,22
519,4	21,6	4 178	41,58	4,41	17,23
520	21,7	4 175	41,61	4,41	17,25
521	21,7	4 170	41,66	4,42	17,27
521,3	21,7	4 168	41,68	4,42	17,27
522	21,8	4 165	41,71	4,42	17,29
523	21,8	4 160	41,76	4,43	17,31
523,2	21,8	4 159	41,77	4,43	17,31
524	21,9	4 155	41,81	4,44	17,33
525	21,9	4 150	41,86	4,44	17,35
525,1	21,9	4 150	41,86	4,44	17,35
526	22,0	4 145	41,91	4,45	17,37
527	22,0	4 140	41,96	4,45	17,39
528	22,1	4 135	42,01	4,46	17,41
528,8	22,1	4 131	42,06	4,46	17,43
529	22,2	4 130	42,07	4,46	17,43
530	22,2	4 125	42,12	4,47	17,45
530,6	22,2	4 122	42,15	4,47	17,47
531	22,3	4 119	42,18	4,47	17,48
532	22,3	4 114	42,23	4,48	17,50
532,4	22,3	4 112	42,25	4,48	17,51
533	22,4	4 111	42,26	4,48	17,51
534	22,4	4 108	42,29	4,49	17,53
534,2	22,4	4 108	42,29	4,49	17,53
535	22,5	4 103	42,34	4,49	17,55
536	22,5	4 098	42,39	4,50	17,57
537	22,6	4 093	42,45	4,50	17,59
537,8	22,6	4 089	42,49	4,51	17,61
538	22,7	4 088	42,50	4,51	17,61
539	22,7	4 083	42,55	4,51	17,63
539,6	22,7	4 080	42,58	4,52	17,65
540	22,8	4 078	42,60	4,52	17,66
541	22,8	4 076	42,62	4,52	17,66
541,4	22,8	4 075	42,63	4,52	17,67
542	22,9	4 072	42,66	4,53	17,68
543	22,9	4 066	42,73	4,53	17,71
543,2	22,9	4 066	42,73	4,53	17,71
544	23,0	4 061	42,78	4,54	17,73
545 et plus	23,0	4 056	42,83	4,54	17,75